

Số: 126 /DALN-FMCR

Hà Nội, ngày 04 tháng 02 năm 2021

THÔNG BÁO DỰ ĐỊNH TRAO HỢP ĐỒNG

Gói thầu: Giám sát độc lập về tuân thủ các chính sách bảo đảm an toàn môi trường và xã hội toàn dự án (Mã gói thầu: VN-CPMU-FMCRP-117550-CS-QCBS) thuộc dự án Hiện đại hóa ngành lâm nghiệp và tăng cường tính chống chịu vùng ven biển do Ngân hàng Thế giới tài trợ (Dự án FMCR)

- Kính gửi:
- Công ty TNHH Đầu tư và Tư vấn phát triển Việt Nam (Việt Nam)
Địa chỉ: Tầng 21 Tòa nhà Capital Tower, số 109 Trần Hưng Đạo, phường Cửa Nam, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội, Việt Nam
Số điện thoại: 024 32668024
Email: info@aicvietnam.com
 - Liên danh Công ty Cổ phần Kỹ thuật Môi trường và xây dựng – CEEN (Việt Nam) và Công ty TNHH tư vấn Cơ sở hạ tầng, Môi trường và Xã hội (Việt Nam)
Đại diện: Công ty Cổ phần Kỹ thuật Môi trường và xây dựng – CEEN (Việt Nam) – Đứng đầu liên danh
Địa chỉ: Số 305 Cầu Giấy, phường Dịch Vọng, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội, Việt Nam
Số điện thoại: 024 32077995
Email: ceen.jsc@gmail.com
 - Liên danh Công ty Cổ phần Phát triển dự án và Đầu tư PDI (Việt Nam) – Công ty TNHH Tư vấn Đầu tư và Bảo vệ Môi trường EPC (Việt Nam)
Đại diện: Công ty Cổ phần Phát triển dự án và Đầu tư PDI (Việt Nam) – Đứng đầu liên danh
Địa chỉ: Tầng 2, Lô A6-09, Tòa A6 – Chung cư An Bình City, 232 Phạm Văn Đồng, phường Cổ Nhuế 1, quận Bắc Từ Liêm, thành phố Hà Nội, Việt Nam
Số điện thoại: 024 22129788
Email: pdvietnam@intpdi.com.vn
 - Viện kỹ thuật tài nguyên nước (Việt Nam)
Địa chỉ: P101 nhà A4 trường Đại học Thủy lợi, số 175 Tây Sơn, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội, Việt Nam
Số điện thoại: 0982391699
Email: chinlv@wru.vn/chin_ctn@wru.edu.vn
 - Viện phát triển bền vững và biến đổi khí hậu (Việt Nam)
Địa chỉ: Phòng 410 Nhà N4AB Trung Hòa – Nhân Chính, phường Nhân Chính, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội, Việt Nam

Số điện thoại: 024 39446854/0965005118

Email: isc.vn.ngo@gmail.com

Ngày gửi: Thông báo được gửi bằng email, bằng văn bản và được đăng tải công bố rộng rãi trên website: <http://daln.gov.vn> vào hồi 10 giờ 00 phút ngày 04/02/2021 (giờ Việt Nam).

THÔNG BÁO DỰ ĐỊNH TRAO HỢP ĐỒNG

Chủ đầu tư: Ban quản lý các dự án Lâm nghiệp

Tên hợp đồng: Giám sát độc lập về tuân thủ các chính sách bảo đảm an toàn môi trường và xã hội toàn dự án

Quốc gia: Việt Nam

Số hiệu khoản vay: 6079-VN

Số tham chiếu của Hồ sơ mời nộp đề xuất: VN-CPMU-FMCRP-117550-CS-QCBS

Chúng tôi gửi Thông báo dự định trao hợp đồng này để thông báo cho Nhà thầu về quyết định trao hợp đồng của chúng tôi cho hợp đồng ghi ở trên. Thông báo dự định trao hợp đồng được gửi đi đồng nghĩa với việc Thời hạn tạm hoãn được bắt đầu. Trong Thời hạn tạm hoãn, Nhà thầu có thể:

- a) Yêu cầu chất vấn về kết quả đánh giá Hồ sơ đề xuất của Nhà thầu, và/hoặc
- b) Gửi khiếu nại về quyết định trao hợp đồng.

1. Nhà thầu tư vấn trúng thầu

Tên:	Công ty TNHH Đầu tư và Tư vấn phát triển Việt Nam (Việt Nam)
Địa chỉ:	Tầng 21 Tòa nhà Capital Tower, số 109 Trần Hưng Đạo, phường Cửa Nam, quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội, Việt Nam
Giá hợp đồng:	15.055.480.000 VNĐ, Bằng chữ: Mười lăm tỷ không trăm năm mươi lăm triệu bốn trăm tám mươi nghìn đồng. Giá đã bao gồm thuế và các chi phí khác có liên quan

2. Nhà thầu tư vấn trong danh sách ngắn

- (i) Liên danh Công ty Cổ phần Phát triển dự án và Đầu tư PDI (Việt Nam) – Công ty TNHH Tư vấn Đầu tư và Bảo vệ Môi trường EPC (Việt Nam)
- (ii) Công ty TNHH Đầu tư và Tư vấn phát triển Việt Nam (Việt Nam)
- (iii) Viện kỹ thuật tài nguyên nước (Việt Nam)
- (iv) Liên danh Công ty Cổ phần Kỹ thuật Môi trường và xây dựng – CEEN (Việt Nam) và Công ty TNHH tư vấn Cơ sở hạ tầng, Môi trường và Xã hội (Việt Nam)
- (v) Viện phát triển bền vững và biến đổi khí hậu (Việt Nam)

Tên Nhà thầu tư vấn	Nội Hồ sơ đề xuất	Tổng điểm kỹ thuật	Giá trong Đề xuất tài chính	Giá đánh giá Đề xuất tài chính	Tổng điểm kết hợp và xếp hạng
Liên danh Công ty Cổ phần Phát triển dự án và Đầu tư PDI (Việt Nam) – Công ty TNHH Tư vấn Đầu tư và Bảo vệ Môi trường EPC (Việt Nam)	Có	<p>Tiêu chí (i): Kinh nghiệm cụ thể của Nhà thầu tư vấn (với tư cách là công ty) phù hợp với công việc tư vấn [4]</p> <p>Tiêu chí (ii): Đề xuất phương pháp và kế hoạch làm việc phù hợp và có chất lượng đáp ứng yêu cầu của Điều khoản tham chiếu [25,5]</p> <ul style="list-style-type: none"> - Phương pháp luận [9] - Kế hoạch thực hiện [7] - Bố trí nhân sự [9,5] <p>Tiêu chí (iii): Năng lực chuyên môn và năng lực thực hiện công việc của chuyên gia chính [52,51]</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vị trí K-1: Trưởng đoàn/Chuyên gia môi trường [9,8] - Vị trí K-2: Phó đoàn/Chuyên gia xã hội học [7,5] 	16.294.245.000 VND Bao gồm tất cả các loại thuế gián thu tại địa phương	14.812.950.000 VND	Tổng điểm kết hợp: [79,1] Xếp hạng: [3]

Tên Nhà thầu tư vấn	Nộp Hồ sơ đề xuất	Tổng điểm kỹ thuật	Giá trong Đề xuất tài chính	Giá đánh giá Đề xuất tài chính	Tổng điểm kết hợp và xếp hạng
		<ul style="list-style-type: none"> - Vị trí K-3: Chuyên gia lâm nghiệp [4,5] - Vị trí K-4: Chuyên gia lâm nghiệp [4,6] - Vị trí K-5: Chuyên gia môi trường [4,9] - Vị trí K-6: Chuyên gia môi trường [4,6] - Vị trí K-7: Chuyên gia tái định cư [4,1] - Vị trí K-8: Chuyên gia tái định cư [3,8] - Vị trí K-9: Chuyên gia dân tộc thiểu số [4,3] - Vị trí K-10: Chuyên gia sinh kế, phát triển cộng đồng và giới 01 [4,6] - Vị trí K-11: Chuyên gia sinh kế, phát triển cộng đồng và giới 02 [4,6] <p>Tổng điểm: [82,01]</p>			
Công ty TNHH Đầu tư và Tư vấn phát triển Việt Nam (Việt Nam)	Có	Tiêu chí (i): Kinh nghiệm cụ thể của Nhà thầu tư vấn (với tư cách là công ty) phù hợp với công việc tư vấn [5] Tiêu chí (ii): Đề xuất phương pháp và kế hoạch làm việc phù hợp và có chất lượng đáp ứng yêu cầu của Điều khoản tham chiếu [29,8] - Phương pháp luận [9,8] - Kế hoạch thực hiện [10] - Bố trí nhân sự [10]	15.055.480.000 VND Bao gồm tất cả các loại thuế gián thu tại địa phương	13.686.800.000 VND	Tổng điểm kết hợp: [85,82] Xếp hạng: [1]

Tên Nhà thầu tư vấn	Nộp Hồ sơ đề xuất	Tổng điểm kỹ thuật	Giá trong Đề xuất tài chính	Giá đánh giá Đề xuất tài chính	Tổng điểm kết hợp và xếp hạng
		<p>Tiêu chí (iii): Năng lực chuyên môn và năng lực thực hiện công việc của chuyên gia chính [54,22]</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vị trí K-1: Trưởng đoàn/Chuyên gia môi trường [12] - Vị trí K-2: Phó đoàn/Chuyên gia xã hội học [6,8] - Vị trí K-3: Chuyên gia lâm nghiệp [4,7] - Vị trí K-4: Chuyên gia lâm nghiệp [4,9] - Vị trí K-5: Chuyên gia môi trường [4,8] - Vị trí K-6: Chuyên gia môi trường [4,1] - Vị trí K-7: Chuyên gia tái định cư [4,3] - Vị trí K-8: Chuyên gia tái định cư [3,9] - Vị trí K-9: Chuyên gia dân tộc thiểu số [4,1] - Vị trí K-10: Chuyên gia sinh kế, phát triển cộng đồng và giới 01 [4,7] - Vị trí K-11: Chuyên gia sinh kế, phát triển cộng đồng và giới 02 [4,1] <p>Tổng điểm: [89,02]</p>			
Liên danh Công ty Cổ phần Kỹ thuật Môi trường	Có	Tiêu chí (i): Kinh nghiệm cụ thể của Nhà thầu tư vấn (với tư cách là công ty) phù hợp với công việc tư vấn [3,6]	9.989.500.000 VNĐ	9.989.500.000 VNĐ	Tổng điểm kết hợp: [83,67]

Tên Nhà thầu tư vấn	Nộp Hồ sơ đề xuất	Tổng điểm kỹ thuật	Giá trong Đề xuất tài chính	Giá đánh giá Đề xuất tài chính	Tổng điểm kết hợp và xếp hạng
và xây dựng – CEEN (Việt Nam) và Công ty TNHH tư vấn Cơ sở hạ tầng, Môi trường và Xã hội (Việt Nam)		<p>Tiêu chí (ii): Đề xuất phương pháp và kế hoạch làm việc phù hợp và có chất lượng đáp ứng yêu cầu của Điều khoản tham chiếu [22,5]</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Phương pháp luận</i> [7] - <i>Kế hoạch thực hiện</i> [6] - <i>Bố trí nhân sự</i> [9,5] <p>Tiêu chí (iii): Năng lực chuyên môn và năng lực thực hiện công việc của chuyên gia chính [53,49]</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Vị trí K-1: Trưởng đoàn/Chuyên gia môi trường</i> [10,9] - <i>Vị trí K-2: Phó đoàn/Chuyên gia xã hội học</i> [7,0] - <i>Vị trí K-3: Chuyên gia lâm nghiệp</i> [4,0] - <i>Vị trí K-4: Chuyên gia lâm nghiệp</i> [4,6] - <i>Vị trí K-5: Chuyên gia môi trường</i> [4,8] - <i>Vị trí K-6: Chuyên gia môi trường</i> [4,5] - <i>Vị trí K-7: Chuyên gia tái định cư</i> [4,9] - <i>Vị trí K-8: Chuyên gia tái định cư</i> [4,0] - <i>Vị trí K-9: Chuyên gia dân tộc thiểu số</i> [4,3] 	<p>Không bao gồm tất cả các loại thuế gián thu tại địa phương</p>		<p>Xếp hạng: [2]</p>

Tên Nhà thầu tư vấn	Nộp Hồ sơ đề xuất	Tổng điểm kỹ thuật	Giá trong Đề xuất tài chính	Giá đánh giá Đề xuất tài chính	Tổng điểm kết hợp và xếp hạng
Viện kỹ thuật tài nguyên nước (Việt Nam)	Có	<p>- <i>Vị trí K-10: Chuyên gia sinh kế, phát triển cộng đồng và giới 01</i> [4,5] - <i>Vị trí K-11: Chuyên gia sinh kế, phát triển cộng đồng và giới 02</i> [4,4] Tổng điểm: [79,59]</p> <p>Tiêu chí (i): Kinh nghiệm cụ thể của Nhà thầu tư vấn (với tư cách là công ty) phù hợp với công việc tư vấn [3,5] Tiêu chí (ii): Đề xuất phương pháp và kế hoạch làm việc phù hợp và có chất lượng đáp ứng yêu cầu của Điều khoản tham chiếu [18,5] - <i>Phương pháp luận</i> [5,5] - <i>Kế hoạch thực hiện</i> [6,0] - <i>Bố trí nhân sự</i> [7,0] Tiêu chí (iii): Năng lực chuyên môn và năng lực thực hiện công việc của chuyên gia chính [46,48] - <i>Vị trí K-1: Trưởng đoàn/Chuyên gia môi trường</i> [8,8] - <i>Vị trí K-2: Phó đoàn/Chuyên gia xã hội học</i> [6,9] - <i>Vị trí K-3: Chuyên gia lâm nghiệp 01</i> [4,8] - <i>Vị trí K-4: Chuyên gia lâm nghiệp 02</i> [3,2] - <i>Vị trí K-5: Chuyên gia môi trường 01</i> [3,8]</p>	Không mở HSDXTC	Không mở HSDXTC	Không đạt do tổng số điểm kỹ thuật là 68,48/100 điểm < 75/100 điểm tối thiểu RFP yêu cầu tại ITC 21.1

Tên Nhà thầu tư vấn	Nộp Hồ sơ đề xuất	Tổng điểm kỹ thuật	Giá trong Đề xuất tại chính	Giá đánh giá Đề xuất tại chính	Tổng điểm kết hợp và xếp hạng
Viện phát triển bền vững và biến đổi khí hậu (Việt Nam)	Có	<p>- Vị trí K-6: Chuyên gia môi trường [3,7] 02</p> <p>- Vị trí K-7: Chuyên gia tái định cư [4,2] 01</p> <p>- Vị trí K-8: Chuyên gia tái định cư [4,0] 02</p> <p>- Vị trí K-9: Chuyên gia dân tộc thiểu số [3,3]</p> <p>- Vị trí K-10: Chuyên gia sinh kế, phát triển cộng đồng và giới 01 [3,8]</p> <p>- Vị trí K-11: Chuyên gia sinh kế, phát triển cộng đồng và giới 02 [4,0]</p> <p>Tổng điểm: [68,48]</p> <p>Tiêu chí (i): Kinh nghiệm cụ thể của Nhà thầu tư vấn (với tư cách là công ty) phù hợp với công việc tư vấn [3,75]</p> <p>Tiêu chí (ii): Đề xuất phương pháp và kế hoạch làm việc phù hợp và có chất lượng đáp ứng yêu cầu của Điều khoản tham chiếu [19,7]</p> <p>- Phương pháp luận [5,7]</p> <p>- Kế hoạch thực hiện [7,0]</p> <p>- Bộ trí nhân sự [7,0]</p> <p>Tiêu chí (iii): Năng lực chuyên môn và năng lực thực hiện công việc của chuyên gia chính [47,1]</p> <p>- Vị trí K-1: Trưởng đoàn/Chuyên gia môi trường [9,6]</p>	Không mở HSDXTC	Không mở HSDXTC	Không đạt do tổng số điểm kỹ thuật là 70,55/100 điểm < 75/100 điểm tối thiểu RFP yêu cầu tại ITC 21.1

Tên Nhà thầu tư vấn	Nộp Hồ sơ đề xuất	Tổng điểm kỹ thuật	Giá trong Đề xuất tài chính	Giá đánh giá Đề xuất tài chính	Tổng điểm kết hợp và xếp hạng
		<ul style="list-style-type: none"> - Vị trí K-2: Phó đoàn/Chuyên gia xã hội học [6,8] - Vị trí K-3: Chuyên gia lâm nghiệp 01 [3,5] - Vị trí K-4: Chuyên gia lâm nghiệp 02 [3,9] - Vị trí K-5: Chuyên gia môi trường 01 [3,4] - Vị trí K-6: Chuyên gia môi trường 02 [3,4] - Vị trí K-7: Chuyên gia tái định cư 01 [4,8] - Vị trí K-8: Chuyên gia tái định cư 02 [3,9] - Vị trí K-9: Chuyên gia dân tộc thiểu số [4,2] - Vị trí K-10: Chuyên gia sinh kế, phát triển cộng đồng và giới 01 [3,7] - Vị trí K-11: Chuyên gia sinh kế, phát triển cộng đồng và giới 02 [3,6] 			
		Tổng điểm:			[70,55]

3. Lý do Hồ sơ đề xuất không được chọn

- (i) Viện kỹ thuật tài nguyên nước (Việt Nam): Không đạt do tổng số điểm kỹ thuật là 68,48/100 điểm < 75/100 điểm tối thiểu RFP yêu cầu tại ITC 21.1
- (ii) Viện phát triển bền vững và biến đổi khí hậu (Việt Nam): Không đạt do tổng số điểm kỹ thuật là 70,55/100 điểm < 75/100 điểm tối thiểu RFP yêu cầu tại ITC 21.1
- (iii) Liên danh Công ty Cổ phần Phát triển dự án và Đầu tư PDI (Việt Nam) – Công ty TNHH Tư vấn Đầu tư và Bảo vệ Môi trường EPC (Việt Nam): Xếp hạng 3
- (iv) Liên danh Công ty Cổ phần Kỹ thuật Môi trường và xây dựng – CEEN (Việt Nam) và Công ty TNHH tư vấn Cơ sở hạ tầng, Môi trường và Xã hội (Việt Nam): Xếp hạng 2

4. Yêu cầu chất vấn [Phần này chỉ áp dụng khi Hồ sơ đề xuất không được chọn với lý do ghi ở Phần 3]

THỜI HẠN: Thời hạn kết thúc nộp yêu cầu chất vấn là vào nửa đêm của ngày 26/02/2021 (giờ Việt Nam).

Nhà thầu tư vấn có thể yêu cầu chất vấn về kết quả đánh giá Hồ sơ đề xuất của mình bằng cách gửi văn bản yêu cầu trong vòng ba (03) ngày làm việc kể từ ngày nhận được Thông báo dự định trao hợp đồng.

Nhà thầu tư vấn cung cấp thông tin liên hệ bao gồm: tên người liên hệ, số tham chiếu của Hồ sơ mời nộp đề xuất, tên của Nhà thầu tư vấn, thông tin liên hệ; và gửi yêu cầu chất vấn đến địa chỉ như sau:

Kính gửi: Ông Phạm Hồng Vích

Chức danh: Phó trưởng ban kiêm Giám đốc dự án

Cơ quan/tổ chức: Ban quản lý các dự án Lâm nghiệp – Ban quản lý dự án FMCR Trung ương

Email: cpmufmcr@gmail.com

Fax: 844-2437286214

Nếu yêu cầu chất vấn được gửi đến trong thời hạn ba (03) ngày làm việc, chúng tôi sẽ trả lời trong vòng năm (05) ngày làm việc kể từ ngày nhận được yêu cầu. Nếu chúng tôi không thể trả lời trong thời gian trên, Thời hạn tạm hoãn sẽ được kéo dài thêm năm (05) ngày làm việc kể từ ngày chúng tôi trả lời chất vấn. Khi đó, chúng tôi sẽ gửi thông báo đến Nhà thầu về ngày hết hạn mới của Thời hạn tạm hoãn.

Trả lời chất vấn có thể được thực hiện bằng văn bản, qua điện thoại, trao đổi trực tuyến hoặc gặp trực tiếp. Chúng tôi sẽ sớm thông báo bằng văn bản về cách trả lời chất vấn cũng như thời gian tổ chức.

Nếu quá thời hạn gửi yêu cầu chất vấn, Nhà thầu vẫn có thể gửi yêu cầu. Trong trường hợp đó, chúng tôi sẽ trả lời sớm nhất có thể, thông thường không muộn hơn mười lăm (15) ngày làm việc kể từ ngày đăng Thông báo trao trúng thầu.

5. Gửi khiếu nại

THỜI HẠN: Thời hạn kết thúc gửi khiếu nại liên quan đến quyết định trao hợp đồng là vào nửa đêm của ngày 26/02/2021 (giờ Việt Nam).

Nhà thầu tư vấn cung cấp thông tin liên hệ bao gồm: tên người liên hệ, số tham chiếu của Hồ sơ mời nộp đề xuất, tên của Nhà thầu tư vấn, thông tin liên hệ; và gửi khiếu nại đến địa chỉ như sau:

Kính gửi: Ông Phạm Hồng Vích

Chức danh: Phó trưởng ban kiêm Giám đốc dự án

Cơ quan/tổ chức: Ban quản lý các dự án Lâm nghiệp – Ban quản lý dự án FMCR Trung ương

Email: cpmufmcr@gmail.com

Fax: 844-2437286214

[*Tại thời điểm này của quy trình đấu thầu*] [*Sau khi nhận được thông báo này*], Nhà thầu có thể gửi khiếu nại về quyết định trao hợp đồng. Nhà thầu không cần phải yêu cầu chất vấn hoặc nhận được trả lời chất vấn trước khi gửi khiếu nại. Khiếu nại phải được gửi đi trong Thời hạn tạm hoãn và chúng tôi phải nhận được trước khi kết thúc Thời hạn tạm hoãn.

Các thông tin tham khảo:

Nhà thầu có thể tham khảo “Quy chế Đấu thầu mua sắm dành cho Bên vay vốn tài trợ dự án đầu tư” (Quy chế Đấu thầu) (Phụ lục III) để biết thêm thông tin. Nhà thầu cần nghiên cứu kỹ các điều khoản trước khi chuẩn bị và gửi khiếu nại. Ngoài ra, Sổ tay hướng dẫn gửi khiếu nại của Ngân hàng Thế giới giải thích rõ hơn về quy trình và mẫu đơn khiếu nại.

Nhìn chung, có bốn yêu cầu cơ bản sau:

1. Nhà thầu phải là ‘bên có quan tâm’. Trong trường hợp này, đó là Nhà thầu tư vấn đã nộp Hồ sơ đề xuất trong quá trình tuyển chọn và nhận được Thông báo dự định trao hợp đồng.
2. Khiếu nại chỉ liên quan đến quyết định trao hợp đồng.
3. Nhà thầu phải gửi khiếu nại trong thời hạn ghi ở trên.
4. Trong đơn khiếu nại, Nhà thầu phải cung cấp đầy đủ thông tin như yêu cầu trong Quy chế Đấu thầu (Phụ lục III).

6. Thời hạn tạm hoãn

THỜI HẠN: Thời hạn kết thúc của Thời hạn tạm hoãn là vào nửa đêm của ngày 26/02/2021 (giờ Việt Nam).

Thời hạn tạm hoãn kéo dài mười (10) ngày làm việc kể từ ngày gửi Thông báo dự định trao hợp đồng.

Thời hạn tạm hoãn có thể được gia hạn trong trường hợp chúng tôi không thể trả lời chất vấn trong vòng năm (05) ngày làm việc. Khi đó, chúng tôi sẽ thông báo cho Nhà thầu về thời gian gia hạn.

Mọi thắc mắc về thông báo này, Nhà thầu có thể liên hệ với chúng tôi.

Thay mặt cho Ban quản lý các dự án Lâm nghiệp:



Chữ ký: _____

Tên: Phạm Hồng Vích

Chức danh: Phó trưởng ban kiêm Giám đốc dự án

Điện thoại: 844-2437286203

Email: cpmufmcr@gmail.com